

**CONTRATTO PER UN SERVIZIO DI ASSISTENZA SCOLASTICA INTEGRATIVA A FAVORE DI ALUNNI/STUDENTI CON DISABILITA' DELLA VISTA E DELL'UDITO, RESIDENTI NEL TERRITORIO DELLA REGIONE DEL VENETO, FREQUENTANTI LA SCUOLA DELL'INFANZIA, LA SCUOLA PRIMARIA E LA SCUOLA SECONDARIA DI I E II GRADO PER L'ANNO SCOLASTICO 2018 – 2019, SUDDIVISO IN N. 7 LOTTI TERRITORIALI – LOTTO n. 6 PROVINCIA DEI VERONA.**

**Gara n. 6950602 – CIG Z7B2531230**

Scrittura privata con firma digitale

TRA

**Azienda U.L.S.S. 9 Scaligera**, con sede legale in Via Valverde, 42 – 37122 Verona, C.F. e P.IVA n. 02573090236, di seguito anche “Committente”

E

Cooperativa Sociale **SOCIOCULTURALE Onlus** con sede legale in Via Ulloa, 5 – Marghera (30175) Venezia, C.F. e P.IVA 02079350274, in persona del legale rappresentante, di seguito anche “Appaltatore”

Premesso che:

- Con deliberazione della Giunta Regionale del Veneto n. 1033 del 17/07/2018 è stato approvato lo schema di convenzione tra la Regione del Veneto e le Aziende ULSS per la definizione delle modalità di gestione dei servizi, relativi alle funzioni non fondamentali delle Province e della Città metropolitana di Venezia riallocate in capo alla Regione in materia di politiche sociali, come da Allegato A, parte integrante della stessa DGRV 1033 del 17/07/2018;
- All'art. 1 comma 2 della sopramenzionata convenzione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale del Veneto n. 1033 del 17/07/2018 è testualmente previsto che “Nello svolgimento delle suddette funzioni delegate, l'Azienda ULSS provvede direttamente e alla sottoscrizione dei contratti attinenti a tali funzioni ovvero subentra nella titolarità degli eventuali contratti sottoscritti dalla Regione del Veneto e procede in piena autonomia gestionale e tecnica avvalendosi del personale regionale di cui alla DGR n. 819 del 2018”
- La convenzione di cui alla deliberazione della Giunta Regionale del Veneto n. 1033 del 17/07/2018 allegato A tra Azienda ULSS 9 Scaligera e Regione del Veneto è stata regolarmente stipulata in formato elettronico;
- con determinazione dirigenziale n. 308 del 27 luglio 2018 dell'Azienda Zero – Regione del Veneto è stato disposto di aggiudicare il servizio in oggetto, a seguito di procedura aperta telematica, suddivisa in n. 7 lotti territoriali (Gara n. 6950602, Lotto 6 CIG Z7B2531230);

- con delibera n. 557 del 30/08/2018 è stato disposto di prendere atto della suddetta aggiudicazione in relazione al Lotto territoriale n. 6 - Provincia di Verona ULSS 9 Scaligera, a favore di codesta Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus, per l'anno scolastico 2018-2019, con facoltà di eventuale rinnovo per l'anno scolastico successivo, per un importo pari ad € 1.212.330,00 IVA 5% inclusa (Lotto territoriale n. 6 – Provincia di Verona);
- la Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus, ha fatto pervenire all'Azienda ULSS n. 9 Scaligera il deposito cauzionale definitivo (Polizza n. 2018/50/2483890), di cui all'art. 103 del D.Lgs 50/2016, e una idonea polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi (RCT) (Polizza n. 2016/03/2258426), in conformità a quanto previsto dagli artt. 6 e 7 dal Capitolato d'oneri di gara, la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale prescritti ai sensi dell'art. 32 del D.Lgs. 50/2016 ha avuto esito positivo e pertanto l'aggiudicazione è divenuta efficace con la data del 04/09/2018 come da comunicazione del CRAV del 30/07/2018;

**Tanto premesso, si conviene e stipula:**

#### **Art. 1 - Fonti di obbligazione**

L'U.L.S.S. 9 Scaligera come sopra rappresentata dal Direttore dei Servizi Socio Sanitari, Dott. Raffaele Grottola, delegato in qualità di Legale Rappresentante dell'Ente, affida alla Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus, che nella persona dei sopra citati rappresentanti legali, accettano la gestione del servizio di l'assistenza scolastica integrativa a favore di alunni/studenti con disabilità della vista e dell'udito, come meglio precisato nel Capitolato Speciale d'Appalto e nei suoi Allegati, depositati agli atti d'ufficio.

Il presente servizio è regolato dalla disposizioni del presente Contratto, dai documenti di gara (Disciplinare di gara, Capitolato d'oneri, Capitolato tecnico, e loro allegati) e dall'Offerta economica, sottoscritta in data 24/04/2018 di cui al verbale di verifica del 10/05/2018, e tecnica sottoscritta in data 24/04/2018 di cui alla determina di aggiudicazione n. 308 del 27/07/2017, nonché dai documenti amministrativi e tecnici che compongono l'offerta che fanno altresì parte del contratto pur non essendo allegati al presente documento. Le parti hanno preso visione e conoscenza prima dei documenti tutti di cui al presente articolo, depositati agli atti d'ufficio e di cui la Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus, dichiara di essere perfettamente a conoscenza e che qui si intendono pertanto richiamati ed accettati in ogni loro parte e che la società medesima si obbliga incondizionatamente ad osservare e, per quanto non espressamente previsto, dal Codice sui contratti pubblici D.Lgs 50/2016 e dalle norme del Codice Civile in materia di obbligazioni e contratti.

#### **Art. 2 - Oggetto del contratto**

Il servizio prevede l'assistenza scolastica integrativa a favore di alunni/studenti con disabilità della vista e dell'udito, residenti nel territorio della Provincia di Verona, ambito territoriale ULSS 9 Scaligera, frequentanti la scuola dell'infanzia, la scuola primaria e la scuola secondaria di I e II grado, secondo le quantità e le modalità indicate nel Capitolato d'oneri e nel Capitolato tecnico.

Documenti sottoscritti con firma digitale e conservati presso l'Azienda ULSS 9 Scaligera in conformità alla normativa vigente.

### **Art. 3 - Decorrenza e durata dell'appalto**

Il presente Contratto decorre dal 12/09/2018 per l'anno scolastico 2018/2019 e la Stazione Appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto per l'anno scolastico 2019/2020, fino alla data del 31 agosto 2020, ai sensi dell'art. 5 del Capitolato d'onori.

### **Art. 4 - Corrispettivo del servizio**

Per l'esecuzione del servizio il Committente corrisponderà all'Appaltatore il corrispettivo complessivo € 1.212.330,00 IVA 5 % inclusa, per l'anno scolastico 2018/2019 come specificato nell'offerta della Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus - in data 13/07/2018, allegata sub A) quale parte integrante del presente contratto, per il periodo di vigenza contrattuale, lo stesso verrà corrisposto con le modalità stabilite nel Capitolato d'onori

### **Art. 5 - Fatturazione e pagamenti**

La Ditta aggiudicataria nei rapporti con l'Azienda ULSS 9 Scaligera dovrà procedere all'emissione ed alla trasmissione delle fatture in forma elettronica, nei termini e modalità previsti dalla normativa in vigore e dal capitolato d'onori.

Le fatture elettroniche prodotte dovranno essere emesse nel rispetto delle specifiche tecniche reperibili nel sito <http://www.fatturapa.gov.it/>.

Al fine del rispetto degli obblighi descritti in premessa, per indirizzare correttamente le fatture emesse, dovrà essere utilizzato il Codice Univoco Ufficio MJXP7Q, per la sede di Verona reperibile anche nel sito [www.indicepa.gov.it](http://www.indicepa.gov.it).

L'amministrazione non potrà accettare le fatture emesse o trasmesse in forma cartacea né potrà procedere ad alcun pagamento, nemmeno parziale, sino all'invio in forma elettronica.

La fattura dovrà essere intestata all'Azienda U.L.S.S. n. 9 Scaligera e dovrà riportare:

Servizio di assistenza integrativa scolastica a favore di alunni/studenti con disabilità della vista e dell'udito residenti nel territorio della Regione del Veneto – Anno scolastico 2018/2019 – Lotto 6 – CIG Z7B2531230.

Le fatture saranno emesse in conformità ai prezzi proposti in sede di gara di appalto, che dovranno comprendere e comprenderanno tutto quanto richiesto dal capitolato e quanto integrativamente proposto dall'appaltatore in sede di offerta.

L'IVA a carico dell'ULSS sarà applicata nella misura ridotta dove e se prevista dalla normativa vigente.

Il pagamento delle fatture sarà effettuato nei termini e nelle modalità previsti dall'art. 17 del Capitolato d'onori.

I pagamenti delle suddette fatture saranno effettuati, ai sensi dell'art. 4 del D. Lgs. n. 231/2002, a 60 giorni dalla data di ricevimento della fattura da parte dell'Amministrazione.

Per quanto riguarda gli interessi moratori troverà applicazione quanto disposto dal D.Lgs. 231/2002.

## **Art. 6 - Inadempimenti e Penalità**

Fatti salvi i casi non imputabili all'Appaltatore, lo stesso è tenuto a corrispondere all'Azienda ULSS 9 Scaligera le penali indicate all'art. 18 del Capitolato d'oneri, nei termini e con le modalità ivi previste.

Qualora l'inesatto adempimento o il ritardo siano determinati da causa di forza maggiore, l'Appaltatore dovrà tempestivamente notificare e argomentare tale circostanza all'Azienda ULSS, per iscritto e anticipata a mezzo e-mail ai seguenti indirizzi: [esoffiati@aulss9.veneto.it](mailto:esoffiati@aulss9.veneto.it) – [protocollo.aulss9@pecveneto.it](mailto:protocollo.aulss9@pecveneto.it)

## **Art. 7 - Risoluzione del contratto**

Il contratto verrà risolto nei casi previsti all'art. 22 del Capitolato d'oneri e negli altri casi previsti dai documenti di gara.

## **Art. 8 - Recesso unilaterale**

Il Committente potrà, in qualsiasi momento, recedere dal contratto ai sensi dell'art. 23 del Capitolato d'oneri.

## **Art. 9 - Trattamento dei dati**

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali (GDPR) e del Regolamento dell'Azienda ULSS 9 Scaligera in materia di dati personali il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che i dati riguardanti l'Appaltatore sono forniti dallo stesso o acquisiti dalle banche dati dell'ANAC o altri Enti Pubblici.

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che il Titolare del trattamento dei dati è l'ULSS 9 Scaligera, nella persona del Direttore Generale, tel. 045/8075514, Fax 045/ PEC: [protocollo.aulss9@pecveneto.it](mailto:protocollo.aulss9@pecveneto.it), e-mail: [direzione.generale@aulss9.veneto.it](mailto:direzione.generale@aulss9.veneto.it) ; il Responsabile della protezione dei dati è l'Avv. Piergiovanni Cervato dello Studio Legale Cervato Law & Business – Padova, Tel. 049/714975, e-mail: [rpd\\_ssrveneto@cervato.it](mailto:rpd_ssrveneto@cervato.it)

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che il trattamento dei dati è finalizzato all'espletamento della procedura di gara, alla sottoscrizione ed esecuzione del contratto, in conformità della normativa sui Contratti pubblici, D.Lgs. 50/2016 e norme collegate, e alla tutela in giudizio della Stazione Appaltante per azioni nelle quali l'Azienda medesima risultasse a qualsiasi titolo coinvolta.

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che i dati, in misura strettamente necessaria, sono trattati altresì al fine di consentire l'accesso agli atti, di cui all'art. 22 e ss. della L. 241/1990, ed al fine di garantire il diritto di accesso civico e l'adempimento degli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, di cui al D.Lgs. 33/2013.

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che i destinatari dei dati sono l'Azienda ULSS 9 Scaligera, i soggetti che facciano istanza di accesso agli atti ex art. 22 L. 241/1990, i soggetti che

facciano istanza di accesso civico ex D.Lgs. 33/2013 e gli utenti che prendano visione del sito aziendale [www.aulss9.veneto.it](http://www.aulss9.veneto.it)

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che i dati saranno conservati dalla data dell'acquisizione e per dieci anni dalla conclusione dell'esecuzione del contratto e, in ogni caso, per il periodo necessario per la tutela in giudizio della Stazione Appaltante, in caso di azioni legali.

Il Committente informa l'Appaltatore, che accetta, che il diritto del titolare dei dati chiedere al titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica degli stessi e che il conferimento dei dati è obbligatorio e necessario. Il mancato conferimento dei dati comporta l'impossibilità di sottoscrivere il contratto.

### **Art. 10 - Responsabile esterno del trattamento dei dati**

Ai sensi dell'art. 28 del Regolamento Europeo 2016/679 e del Regolamento dell'Azienda ULSS 9 Scaligera in materia di dati personali, l'Appaltatore, che accetta, è nominato Responsabile del trattamento dei dati comuni e sensibili riguardanti il Committente o gli utenti del servizio, di cui verrà a conoscenza in dipendenza ed in occasione del servizio, relativamente agli adempimenti previsti nel contratto, nei limiti e per la durata dello stesso.

Ai sensi dell'art 28 del Regolamento Europeo 2016/679 e del Regolamento Aziendale precitati, il Responsabile esterno si obbliga a:

- trattare i dati in modo lecito, secondo correttezza e nel pieno rispetto della vigente normativa (nazionale ed europea) in materia di privacy;
- trattare i dati personali, anche di natura sensibile e giudiziaria, dei pazienti (o di altri interessati) esclusivamente per le finalità previste dal contratto stipulato con la ULSS 9 Scaligera e ottemperando ai principi generali di necessità, pertinenza e non eccedenza;
- rispettare i principi in materia di sicurezza dettati dalla normativa vigente (nazionale ed europea) in materia di privacy, idonei a prevenire e/o evitare operazioni di comunicazione o diffusione dei dati non consentite, il rischio di distruzione o perdita, anche accidentale, il rischio di accesso non autorizzato o di trattamento non autorizzato non conforme alle finalità della raccolta;
- adottare, secondo la propria organizzazione interna, misure tecniche ed organizzative idonee a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, nei termini di cui all'articolo 32 del Regolamento Europeo 2016/679 rubricato "Sicurezza del trattamento";
- nominare, al loro interno, i soggetti autorizzati / incaricati del trattamento, impartendo loro tutte le necessarie istruzioni finalizzate a garantire, da parte degli stessi, un adeguato obbligo legale di riservatezza;
- attenersi alle disposizioni impartite dal Titolare del trattamento, anche nell'eventuale caso di trasferimento di dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale, nei termini di cui all'articolo 28, comma 3, lettera a) del Regolamento Europeo;
- specificare, su richiesta del Titolare, i luoghi dove fisicamente avviene il trattamento dei dati e su quali supporti e le misure minime di sicurezza adottate per garantire la riservatezza e la protezione dei dati personali trattati.

- assistere, per quanto di competenza e nella misura in cui ciò sia possibile, il Titolare del trattamento nel garantire il rispetto degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 del Regolamento Europeo (sicurezza del trattamento dei dati personali, notifica di una violazione dei dati personali all'autorità di controllo, comunicazione di una violazione dei dati personali all'interessato, valutazione di impatto sulla protezione dei dati), tenendo conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione del responsabile del trattamento;
- su scelta del Titolare del trattamento, cancellare o restituire al medesimo tutti i dati personali dopo che è terminata la prestazione dei servizi relativi al trattamento e cancellare le copie esistenti, salvo che il diritto dell'Unione o dello Stato membro preveda la conservazione dei dati;
- mettere a disposizione del Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui all'articolo 28 del Regolamento Europeo e consentire e contribuire alle attività di revisione, comprese le ispezioni, realizzate dal Titolare del trattamento o da un altro soggetto da questi incaricato.

### **Art.11 - Obblighi e Compiti**

L'Appaltatore ed il Committente, nello svolgimento del servizio, dovranno rispettare rispettivamente quanto prescritto agli articoli 6 e 7 del Capitolato tecnico.

### **Art. 12 - Riservatezza**

L'Appaltatore nell'esecuzione del servizio dovrà rispettare l'obbligo di riservatezza, ai sensi dell'art. 19 del Capitolato d'oneri.

### **Art. 13 - Direttore dell'esecuzione del Contratto**

Direttore dell'esecuzione del contratto è il Dott. Elmer Soffiati, Direttore U.O.C. Disabilità e Non Autosufficienza Distretto 2.

L'Appaltatore si impegna ad eseguire il servizio affidato alle condizioni di cui all'art. 8 del Capitolato d'oneri.

### **Art. 14 - Tracciabilità dei flussi finanziari**

Al fine di accedere ai pagamenti relativi al presente contratto la società aggiudicataria ha indicato i seguenti conti correnti dedicati anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche ai sensi dell'art. 3 della legge 13/8/2010 n. 136:

Cooperativa Sociale Socioculturale Onlus – IBAN conto corrente: IT28J0200802003000102853734

e le seguenti generalità ed il codice fiscale della/e persona/e delegata/e ad operare su di esso/i:

Paolo Dalla Bella	nato a Venezia il 16/05/1972	c.f. DLLPLA72E16L736B
Sabrina Muzzati	nata a Dolo (Ve) il 10/07/1980	c.f. MZZSRN80L50D325D

Documenti sottoscritti con firma digitale e conservati presso l'Azienda ULSS 9 Scaligera in conformità alla normativa vigente.

Stefano Parolini nato a Padova il 22/06/1965  
Stefania Boggiani nata a Padova il 11/11/1961

c.f. PRLSFN65H22G224E  
c.f. BGGSFN61S51G224Q

Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, la società aggiudicataria si assume altresì tutti gli obblighi previsti nella predetta Legge 13/8/2010 n. 136.

1. Nel caso in cui le transazioni finanziarie siano eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane S.p.A. il presente contratto si intende risolto ai sensi del comma 8, art. 3 della legge 13/8/2010 n. 136. Il Codice di Gara relativo alla presente fornitura è : CIG Z7B2531230;

#### **Art. 15 - Spese contrattuali, imposte e tasse**

Tutte le spese, comprese di bollo se dovuto e registrazione, saranno a carico dell'Appaltatore, ai sensi dell'art. 25 del Capitolato d'onori.

#### **Art. 16 - Foro competente**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del contratto sarà esclusivamente competente il Foro di Venezia  
In ogni caso, nelle more del pronunciamento dell'autorità giudiziaria, l'Appaltatore non potrà sospendere o interrompere il servizio, pena l'incameramento della cauzione definitiva posta a garanzia del servizio e fatta salva la possibilità per l'Azienda ULSS di rivalersi per gli eventuali ulteriori danni subiti.

#### **Art. 17 - Registrazione in caso d'uso**

Il presente contratto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131.

#### **Art. 18 - Messa in mora**

I termini e le comminatorie contenuti nel presente contratto e nel Capitolato d'onori, operano di pieno diritto, senza obbligo per il committente della costituzione in mora dell'appaltatore.

#### **Art.19 - Clausola finale**

Per quanto non espressamente previsto e disciplinato nel presente contratto si fa riferimento agli atti di gara e alle norme in materia di appalti pubblici, nonché alle norme del Codice Civile in materia di obbligazioni e contratti.

**Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus**  
**Il Legale Rappresentante**

Documenti sottoscritti con firma digitale e conservati presso l'Azienda ULSS 9 Scaligera in conformità alla normativa vigente.

**Paolo Dalla Bella**

**Azienda ULSS n. 9 Scaligera**  
**Il Direttore dei Servizi Socio Sanitari**  
**Dott. Raffaele Grottola**

---

L'Appaltatore dichiara, ai sensi dell'art. 24 del Capitolato d'onori, che tutte le comunicazioni inerenti il contratto dovranno essere inviate a: [esoffiati@aulss9.veneto.it](mailto:esoffiati@aulss9.veneto.it) – [protocollo.aulss9@pecveneto.it](mailto:protocollo.aulss9@pecveneto.it)

Le comunicazioni tra le parti sono effettuate a mezzo PEC.

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 Codice privacy del Regolamento (UE) 2016/679, con la firma in calce al presente contratto, esprimo il consenso ed autorizzo l'Azienda ULSS 9 Scaligera al trattamento dei dati personali comunicati in sede di gara, esclusivamente per le finalità inerenti la gestione della procedura.

**Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus**  
**Il Legale Rappresentante**  
**Paolo Dalla Bella**

La Cooperativa Sociale Socioculturale ONLUS nella persona del Dott. Paolo Dalla Bella con qualifica di Legale Rappresentante dichiara di accettare il contratto di fornitura di cui alla presente e, ai sensi dell'art. 1341 del C.C. si approvano espressamente le clausole della presente e del capitolato d'onori di seguito riportate:

Art. 6 Inadempimenti e penalità

Art. 7 Risoluzione del contratto

Art. 8 Recesso unilaterale

**Cooperativa Sociale SOCIOCULTURALE Onlus**  
**Il Legale Rappresentante**  
**Paolo Dalla Bella**